



MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE L'AGROALIMENTAIRE ET DE LA FORET

Certificat Sanitaire pour l'exportation de porcs reproducteurs de France vers la République de Corée
Sanitary Certificate for the exportation of breeding pigs from France to the Republic of Korea

PARTIE I : INFORMATIONS COMMERCIALES / PART I : COMMERCIAL INFORMATION

A) Description du chargement / Description of shipment

1. Nom et adresse de l'expéditeur / <i>Name and address of consignor</i> :		3. Certificat/ <i>Certificate</i> N°
		4. Autorité compétente / <i>Competent authority</i> : AUTORITE VETERINAIRE FRANCAISE FRENCH VETERINARY AUTHORITY
2. Nom et adresse du destinataire / <i>Name and address of consignee</i> :		5. Organisme de certification / <i>Certifying body</i> : SERVICES VETERINAIRES FRANCAIS FRENCH VETERINARY SERVICES
6. Pays d'origine / <i>Country of origin</i> (ISO Code) : FRANCE (FR)		7. Pays de destination / <i>Country of destination</i> (ISO Code) : REPUBLIC OF KOREA (KR)
8. Date et lieu d'expédition / <i>Date and place of dispatch</i> :		9. Lieu de destination / <i>Place of destination</i> :
10. Identification du moyen de transport / <i>Identification of the means of transport</i> :		

B) Identification de la marchandise / Identification of the commodity

11. Nom et adresse de l'établissement d'élevage / <i>Name and address of the breeding farm</i> :			
12. Nom et adresse des locaux de quarantaine / <i>Name and address of quarantine station</i> :			
13. Date de quarantaine / <i>Date of quarantine</i> :			
14. Race <i>Breed</i> :	15. Date de naissance <i>Birth date</i> :	16. Sexe <i>Sex</i> :	17. Identification individuelle <i>Individual identification</i> :

PARTIE II : INFORMATIONS SANITAIRES / PART II : SANITARY INFORMATION

Le vétérinaire officiel soussigné certifie que la marchandise décrite ci-dessus par le présent certificat sanitaire satisfait à toutes les conditions sanitaires suivantes / The undersigned official veterinarian certifies that the commodity described above by the present sanitary certificate satisfies all the following sanitary requirements:

A) Analyses réalisées sur les animaux / Analysis realised on the animals

Maladie / Disease	Laboratoire et date / Laboratory and date	Méthode et critère / Methods and criteria
18. Brucellose (<i>B. suis</i>) <i>Brucellosis (B. suis)</i>		BBAT : négatif / negative ou/or ⁽¹⁾ ELISA : négatif / negative; ou/or ⁽¹⁾ CF : < 20 ICFTU/ml
19. Peste porcine classique <i>Classical swine fever</i>		FAVN : négatif / negative ou/or ⁽¹⁾ NPLA : négatif / negative ou/or ⁽¹⁾ ELISA : négatif / negative
20. Tuberculose / <i>Tuberculosis</i>		Tuberculation négative / <i>Tuberculin test negative</i>
21. Maladie d'Aujeszky <i>Aujeszky's disease</i>		ELISA : négatif / negative ou/or ⁽¹⁾ VN : négatif / negative
22. <i>Leptospira pomona, L. serjoe, L. hardjo, L. tarasovi, L. grippotyphosa</i>		MAT : < 50% au 1/100 / MAT : < 50% at 1/100 ou/or ⁽¹⁾ test clinique négatif / <i>negative to clinical test</i>
23. SDRP <i>PRRS</i>		IFA : négatif / negative ou/or ⁽¹⁾ IPMA : négatif / negative ou/or ⁽¹⁾ ELISA : négatif / negative
24. GET <i>TGE</i>		VN : négatif / negative ou/or ⁽¹⁾ ELISA : négatif / negative
25. Rouget, Rhinite atrophique, Trichinose et autres maladies / <i>Erysipelas, Atrophic Rhinitis, Trichinellosis and other diseases</i>		Tests cliniques ou en laboratoires : négatif <i>Clinical or laboratory tests : negative</i>

B) Traitement contre les ectoparasites réalisé sur les animaux / Treatment against ectoparasites realised on the animals

26. Nom du médicament / Name of medicine	27. Méthode de traitement / Method of treatment	28. Nombre de traitement / Number

1. Les porcs ont été élevés en France depuis leur naissance ou depuis au moins 6 mois avant leur exportation. / *The pigs have been raised in France since their birth or for at least 6 months prior to their export.*
2. La France est indemne sans vaccination, avant exportation, des maladies suivantes / *France is free without vaccination, prior to export, of the following diseases :*
 - (a) fièvre aphteuse depuis au moins 1 an / *foot and mouth disease for at least 1 year ;*
 - (b) stomatite vésiculeuse depuis au moins 2 ans / *vesicular stomatitis for at least 2 years ;*
 - (c) maladie vésiculeuse des suidés depuis au moins 2 ans / *swine vesicular disease for at least 2 years ;*
 - (d) peste bovine depuis au moins 2 ans / *rinderpest for at least 2 years ;*
 - (e) peste porcine africaine depuis au moins 3 ans / *african swine fever for at least 3 years.*
3. Aucun cas d'encéphalomyélite à entérovirus n'est apparu en France depuis au moins 3 ans avant exportation. / *No case of Enterovirus Encephalomyelitis has occurred in France since at least 3 years prior to export.*
4. La France est indemne sans vaccination, avant exportation, de peste porcine classique chez le porc domestique depuis au moins 1 an. / *France is free without vaccination, prior to export, of classical swine fever in domestic pig for at least 1 year.*

¹ **Rayer les tests non réalisés / Delete the tests which were not performed**

CERTIFICAT SANITAIRE / SANITARY CERTIFICATE N° :

5. Les fermes d'origine des porcs n'ont pas connu de cas clinique, sérologique ou anatomopathologique des maladies ci-dessous avant la mise en quarantaine pour l'exportation / *There has been no clinical, serological or pathological case of the following diseases in the farms of origin of the pigs before the quarantine procedures for export :*
 - (a) Brucellose porcine depuis au moins 3ans / *swine brucellosis for at least 3 years ;*
 - (b) SDRP, maladie d'Aujeszky, GET depuis au moins 1 ans / *PRRS, Aujeszky's disease, TGE for at least 1 year ;*
 - (c) *L. pomona, L. serjoe, L. hardjo, L. tarasovi, L. grippotyphosa*, rhinite atrophique du porc depuis au moins 6 mois / *L. pomona, L. serjoe, L. hardjo, L. tarasovi, L. grippotyphosa, Atrophic Rhinitis of swine for at least 6 months.*
6. Les porcs n'ont pas été vaccinés contre la brucellose ni contre la maladie d'Aujeszky depuis leur naissance. / *The pigs were not vaccinated against Brucellosis or against Aujeszky's disease since their birth.*
7. Les porcs ont été isolés pendant au moins 30 jours dans une installation de quarantaine reconnue par les services vétérinaires français et désinfectée avec des solutions antiseptiques autorisées, dans laquelle ils ne sont pas entrés en contact avec d'autres animaux ; le foin, la litière de paille et les aliments pour animaux utilisés pendant la quarantaine et le transport ont été stockés dans l'installation de quarantaine avant la mise en quarantaine, respectent les critères d'hygiène vétérinaire et n'ont pas été contaminés par des agents d'épizooties. / *The pigs were isolated for at least 30 days in quarantine premises approved by the French veterinary services, disinfected with authorised antiseptic solutions, in which they have not been in contact with other animals. Hay, straw and feed used during quarantine and transport were stored in the premises before the quarantine, comply with the veterinary hygienic conditions and were not contaminated by agents of epizootic diseases.*
8. Les porcs n'ont montré aucun signe clinique de maladie contagieuse à l'issue de la période d'isolement et les résultats des tests cliniques et de laboratoires indiqués ci-dessus au point II-A sont favorables. / *The pigs showed no clinical signs of contagious diseases during the quarantine period and the results of the clinical and laboratory tests indicated above in point II-A are favorable.*
9. Le test de tuberculination décrit ci-dessus au point II-A-20 a été effectué dans les 30 jours précédant le chargement / *The tuberculation test described above in point II-A-20 was performed within 30 days prior to export.*
10. Si la méthode retenue pour la leptospirose est l'examen clinique, les porcs ont reçu à deux reprises une injection de dihydrostreptomycine (25mg/kg de poids vif) ou de tétracycline retard (20mg/kg de poids vif). / *In case of clinical examination for leptospirosis, the pigs have received twice an injection of dihydrostreptomycin (25 mg/kg live weight) or of long acting tetracycline (20mg/kg live weight).*
11. Les porcs ont reçu dans l'installation de quarantaine, au cours des 7 jours précédant le chargement, un traitement contre les ectoparasites, actif contre les hématophages (voir ci-dessus au point II-B). / *The pigs were submitted in the quarantine facilities, within 7 days prior to export, to an antiparasitic treatment against external parasites, efficient on bloodsucking insects (see above in point II-B).*
12. Les conteneurs et le véhicule de transport ont été désinfectés avant le chargement avec des antiseptiques autorisés ; selon la déclaration du transporteur, aucun achat supplémentaire d'aliment n'est réalisé durant le trajet jusqu'en Corée. / *The containers and the transport vehicle were disinfected prior to loading with authorised antiseptic solutions ; according to the transporter's declaration, no feed, hay or straw have been purchased additionally during transit to Korea.*

PARTIE III : SIGNATURE / PART III : SIGNATURE

<p>1. Statut officiel de l'agent certificateur / <i>Official position of the certifying officer :</i> VETERINAIRE OFFICIEL / OFFICIAL VETERINARIAN</p>	<p>4. Cachet officiel / <i>Official stamp :</i></p>
<p>2. Lieu et date / <i>Place and date :</i></p>	
<p>3. Nom (tampon personnel) et signature du vétérinaire officiel / <i>Name (personal stamp) and signature of the official veterinarian :</i></p>	